



Scarica l'App **Aran Cucine**

www.arancucine.it



Aran World S.r.l. Unipersonale
Zona Industriale frazione Casoli
64032 Atri (TE) Italy
Tel. +39 085 87941
Fax +39 085 8794315

www.arancucine.it
info@aran.it

Makio Hasuike Design & Co.
Graphic / Image: Nerokubo
Designer: Ulisse Narcisi



75MP3053



NATURA



www.arancucine.it

NATURA

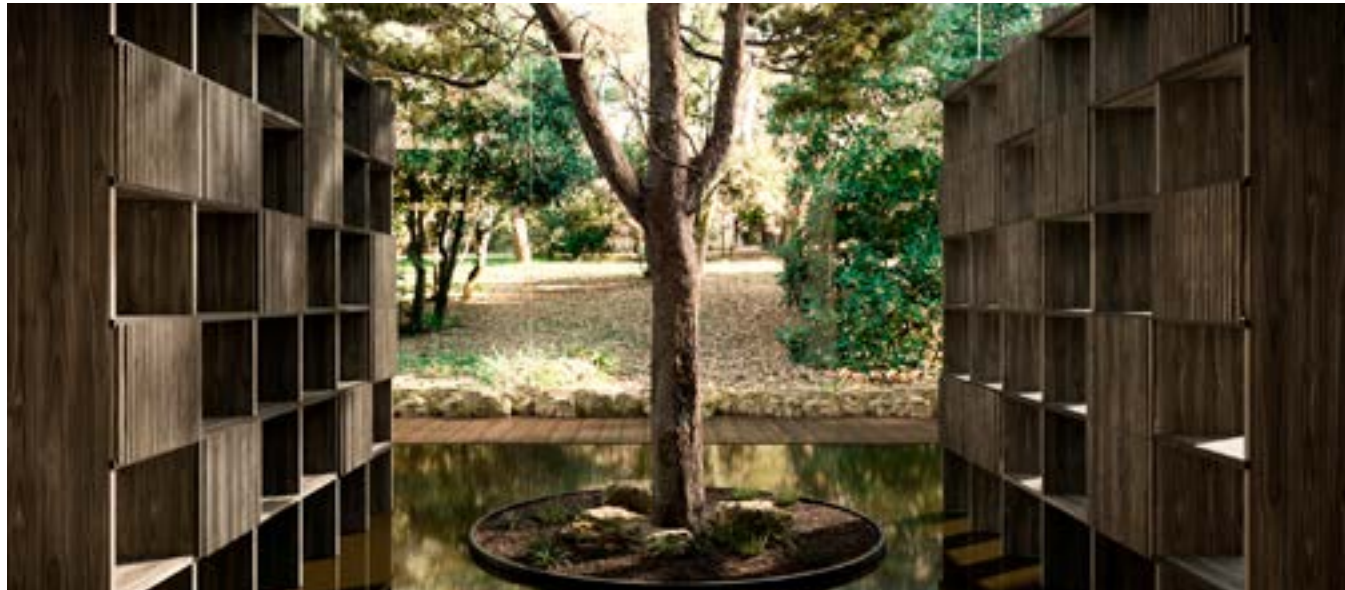
La figura di Makio Hasuike nel panorama del design contemporaneo costituisce un elemento di spicco. Il suo lavoro rifugge da nostalgici ritorni autocelebrativi: egli persegue l'innovazione attraverso la proiezione verso il futuro e l'anticipazione di risposte a bisogni reali o che tali diverranno. Laureatosi alla University of Arts of Tokyo nel 1962, la sua preparazione professionale inizia in Giappone dove lavora per un anno come designer presso la Seiko realizzando i progetti di 20 tipologie di orologi per i Giochi Olimpici di Tokyo del '64. Dal 1963 è in Italia dove prosegue la sua attività in differenti settori del design. Apre il suo studio a Milano, Makio Hasuike & Co. nel 1968. Membro del Comitato Fondatore del Master di Design Strategico del Politecnico di Milano è spesso invitato a far parte di giurie per concorsi di design internazionali. Diversi progetti di design hanno ottenuto prestigiosi premi e riconoscimenti e continuano ad essere oggetto di mostre ed esposizioni permanenti in svariati musei del mondo fra i quali il MoMA di New York e la Triennale di Milano.

The figure of makio hasuike stands out in contemporary design. His work is far from being considered a mere auto-celebrating mannerism expression and instead search for innovation through the ability to look beyond and ahead leading to answers to current and future desires. Graduating from the "University of Arts of Tokyo" in 1962 Makio Hasuike begin his career in Japan. He works one year as a designer for Seiko, designing 20 different clocks for the Olympic Games to be held in Tokyo in 1964. Since 1963 he establishes himself in Italy working in different fields of design. In 1968 he founded his own studio in Milan, Makio Hasuike & Co. Makio Hasuike, Member of the Founding Committee of the Master in Strategic Design at the Polytechnic of Milan, has been often invited to be part of the jury of international design competitions. Various design projects have obtained prestigious prizes and recognitions and continue to be the subject of permanent exhibitions and exhibitions in various museums around the world including the MoMA in New York and the Triennale in Milan.



**MAKIO
HASUIKE
& CO
DESIGN**

NATURA



Il riferimento all'ambiente naturale é presente nella storia dell'abitare umano come traccia di una conquista e desiderio antropologico . Il design di Natura risponde con diversi approcci, che vanno dall'atto ideologico al gesto poetico.

The reference to the natural environment is present in the history of human living as a trace of an anthropological conquest and desire . Natura's design responds with different approaches, ranging from the ideological act to the poetic gesture.

La natura non fa nulla di inutile.

Nature does nothing useless.

Aristotele



NATURA_01

IL DESIGN SI ISPIRA ALLA NATURA

Natura interpreta l'estetica di culture e di paesaggi lontani, creando un rapporto armonioso tra l'arredo e l'ambiente che lo circonda suggerendo sensazioni di benessere e generando nuove esperienze di vita.

DESIGN IS INSPIRED BY NATURE

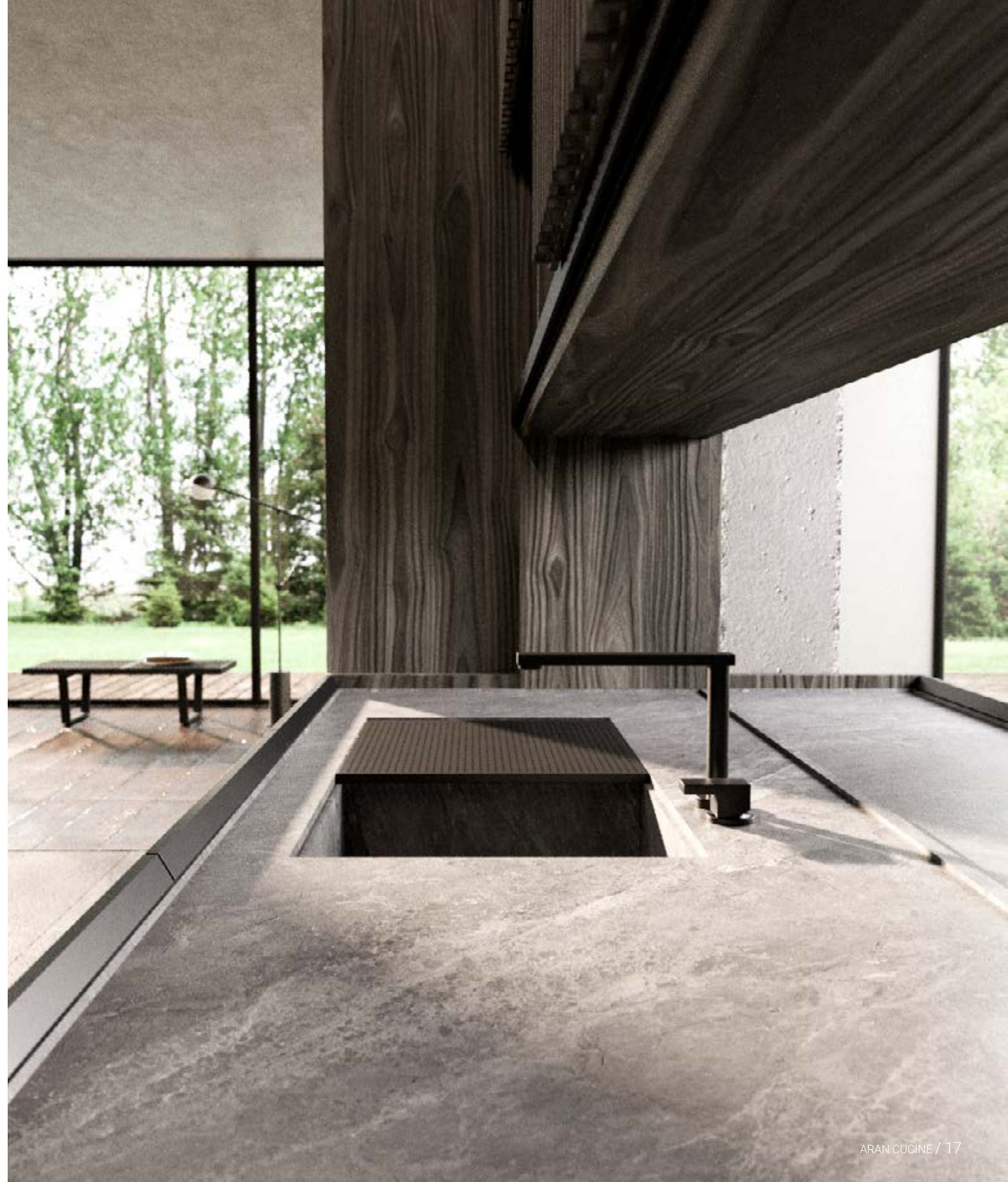
Natura interprets the aesthetics of cultures and distant landscapes, creating a harmonious relationship between the furniture and the environment that surrounds it, suggesting feelings of well-being and generating new life experiences.



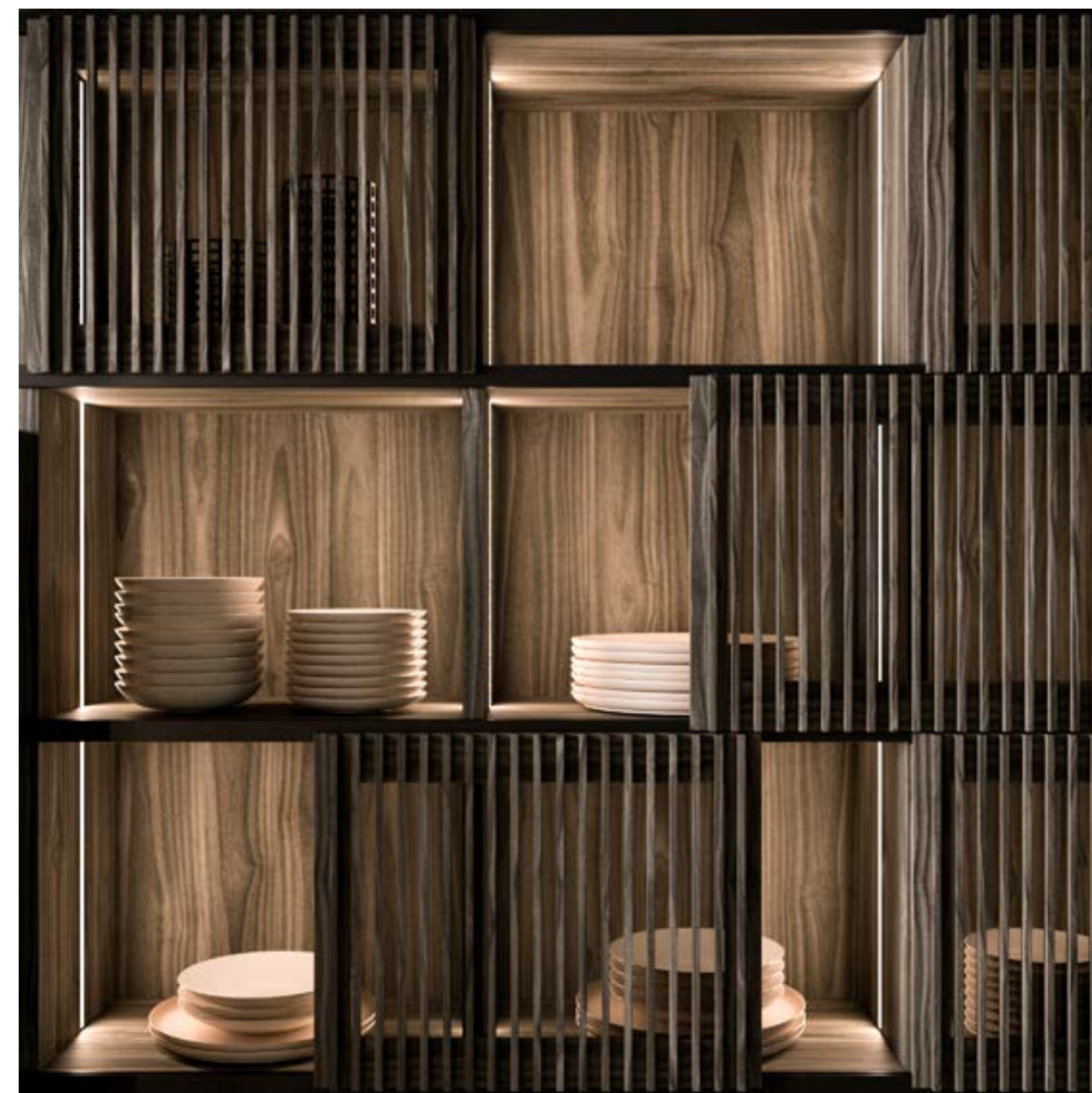
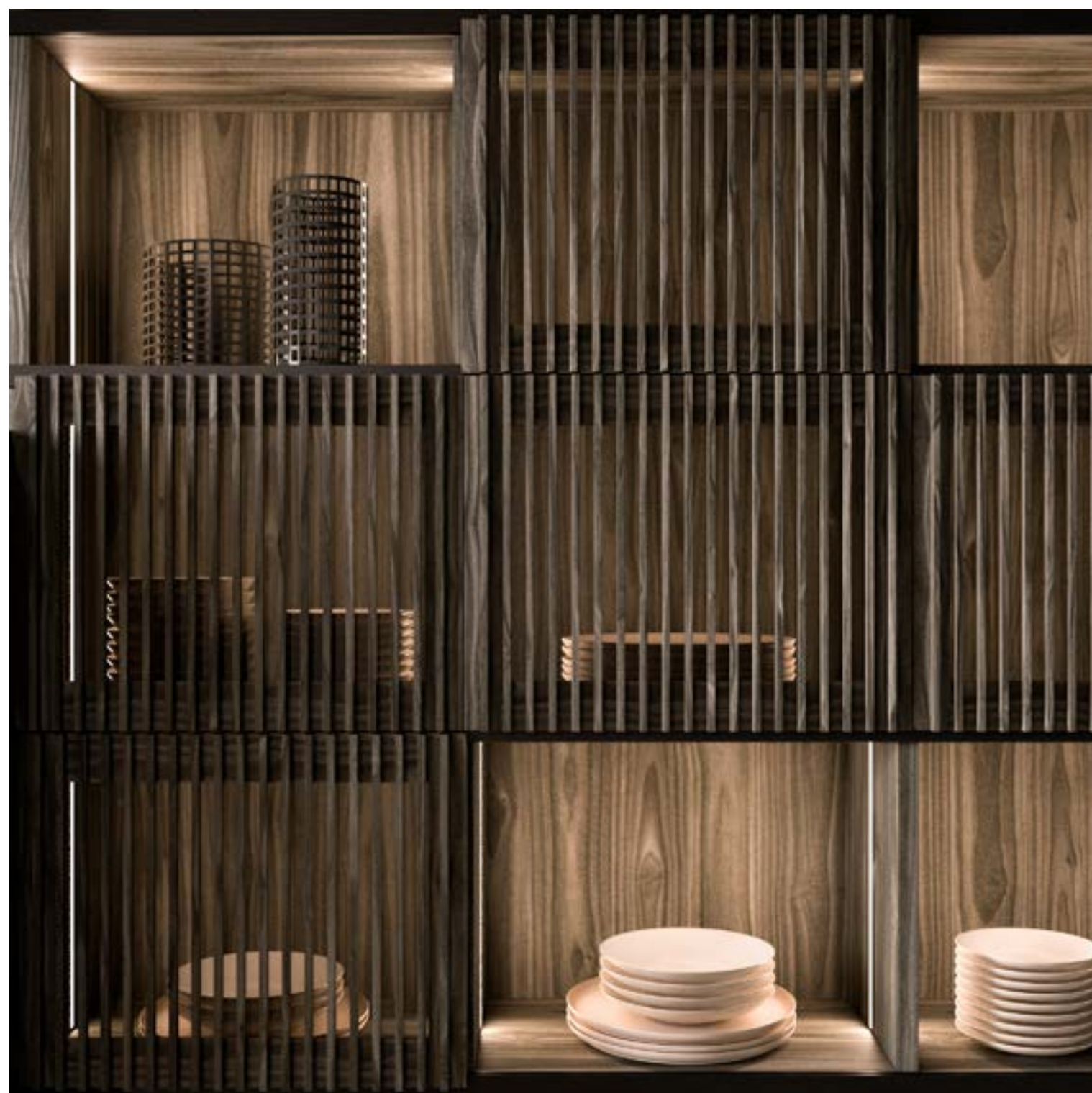
















*La Natura non è un posto da visitare.
È casa nostra.*

*Nature is not a place to be visit.
It's our home.*

Gary Snyder



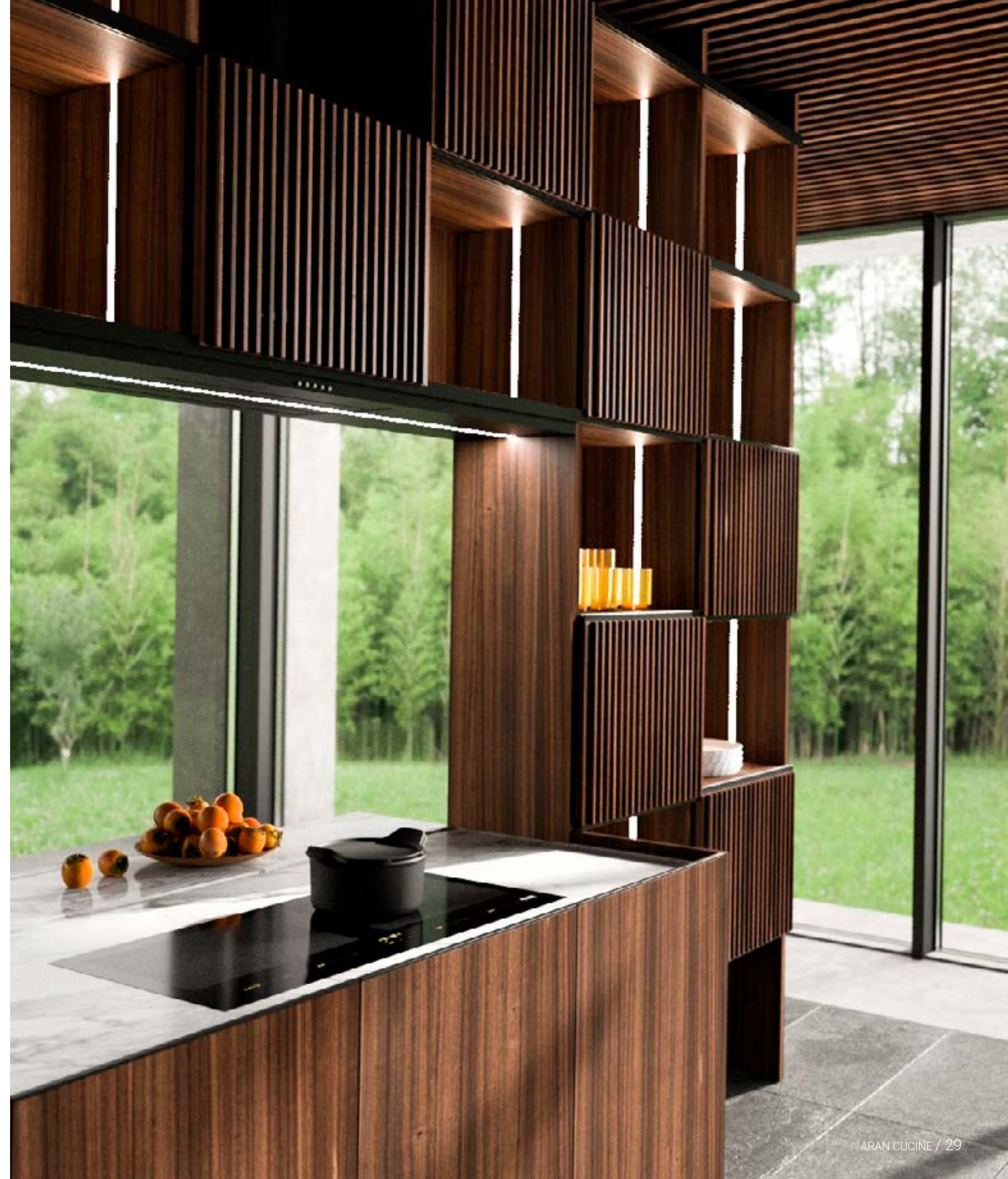
NATURA_02

FORME NATURALI, ARMONIE VITALI

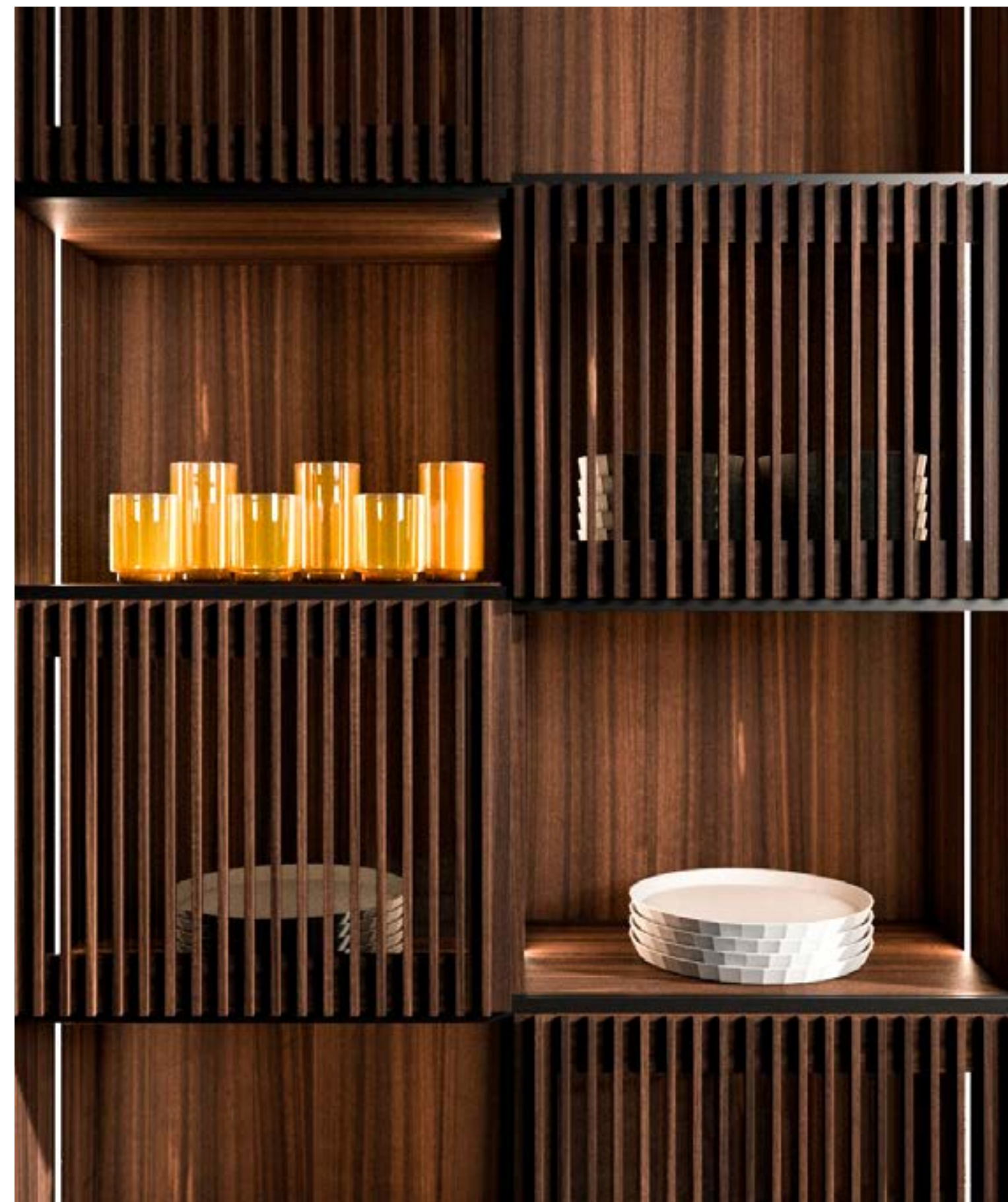
Le forme mutevoli di Natura conservano gli influssi vitali che trovano espressione nelle linee e nella bellezza ruvida della materia dando vita ad arredi accoglienti, volumi avvolgenti che sprigionano energia e senso di benessere.

NATURAL FORMS, VITAL HARMONIES

The changing forms of Natura preserve the vital influences that find expression in the lines and in the rough beauty of the material giving life to welcoming furnishings, enveloping volumes that release energy and a sense of well-being.



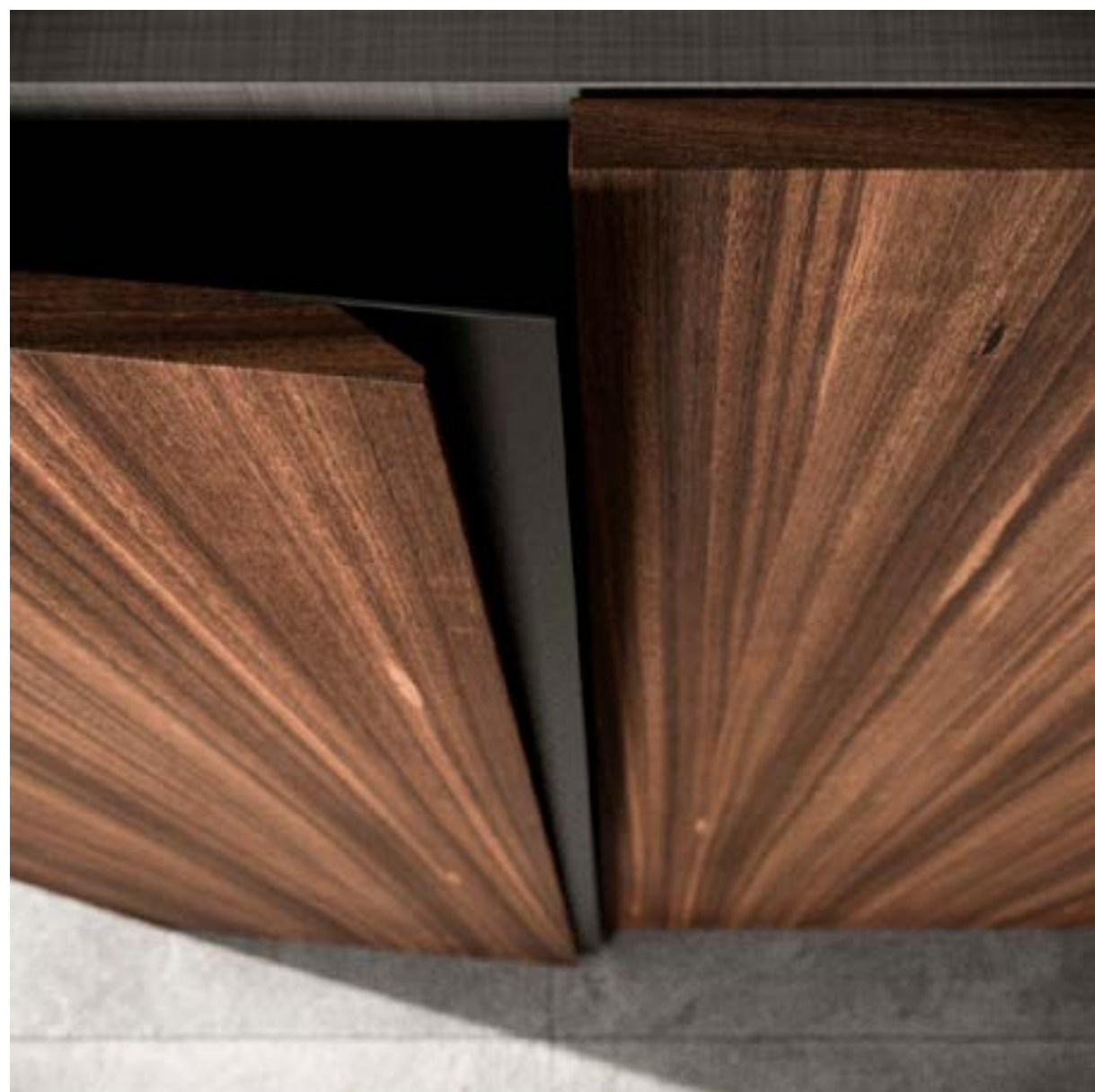














*C'è un libro sempre aperto per tutti gli occhi:
la Natura.*

*There is a book always open to all eyes:
Nature.*

Jean-Jacques Rousseau



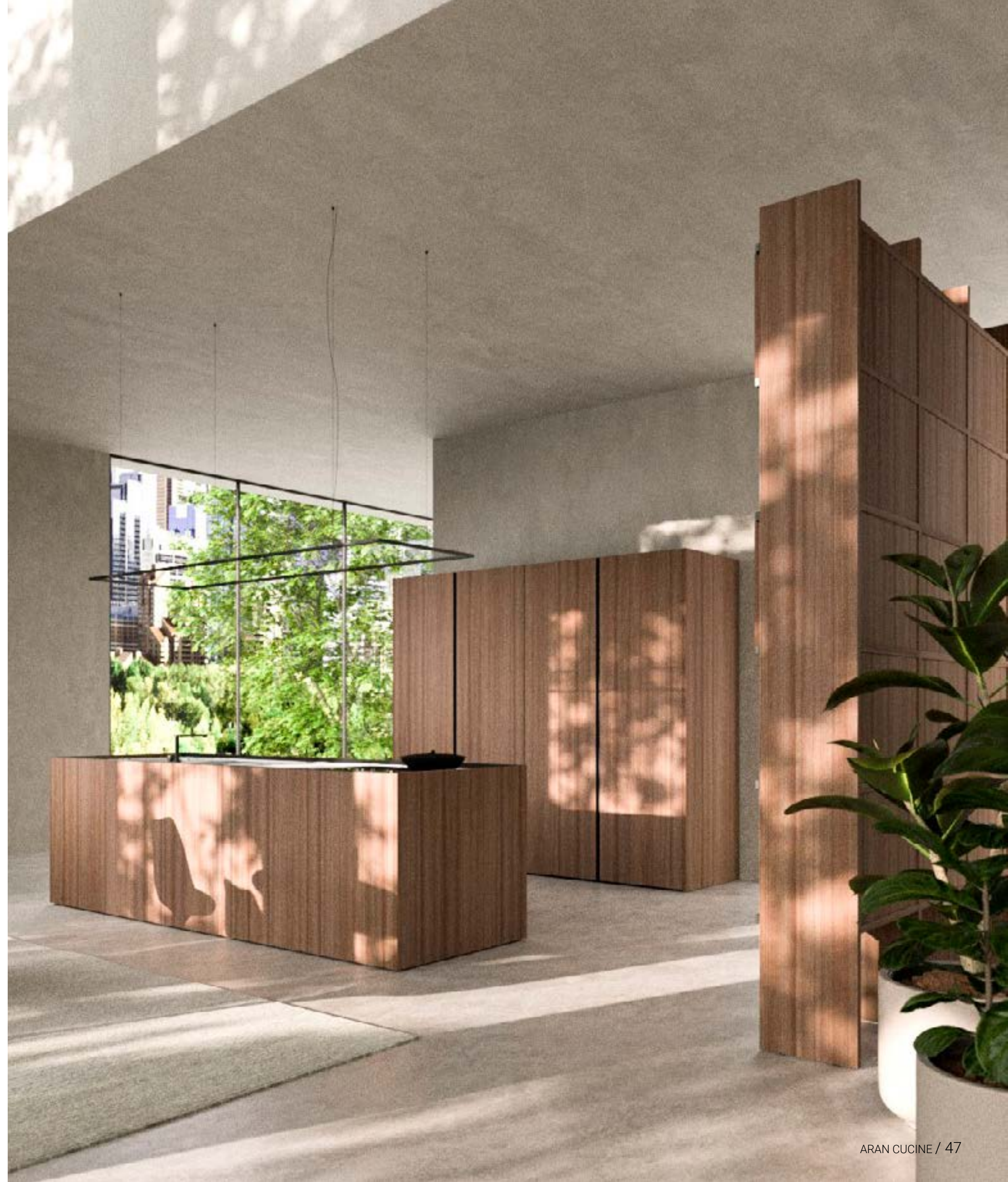
NATURA_03

LO SPAZIO COME TEMPIO DI CONTEMPLAZIONE.

Nell'armoniosa danza tra luce e materia, le venature del legno si intrecciano con i riflessi naturali, creando un'oasi di raffinata serenità e tessendo un dialogo perpetuo dove ogni elemento si fonde in una sinfonia di forme pure e materiali nobili.

SPACE AS A TEMPLE OF CONTEMPLATION.

In the harmonious dance between light and matter, wood grains intertwine with natural reflections, creating an oasis of refined serenity and weaving a perpetual dialogue where each element merges into a symphony of pure forms and noble materials.



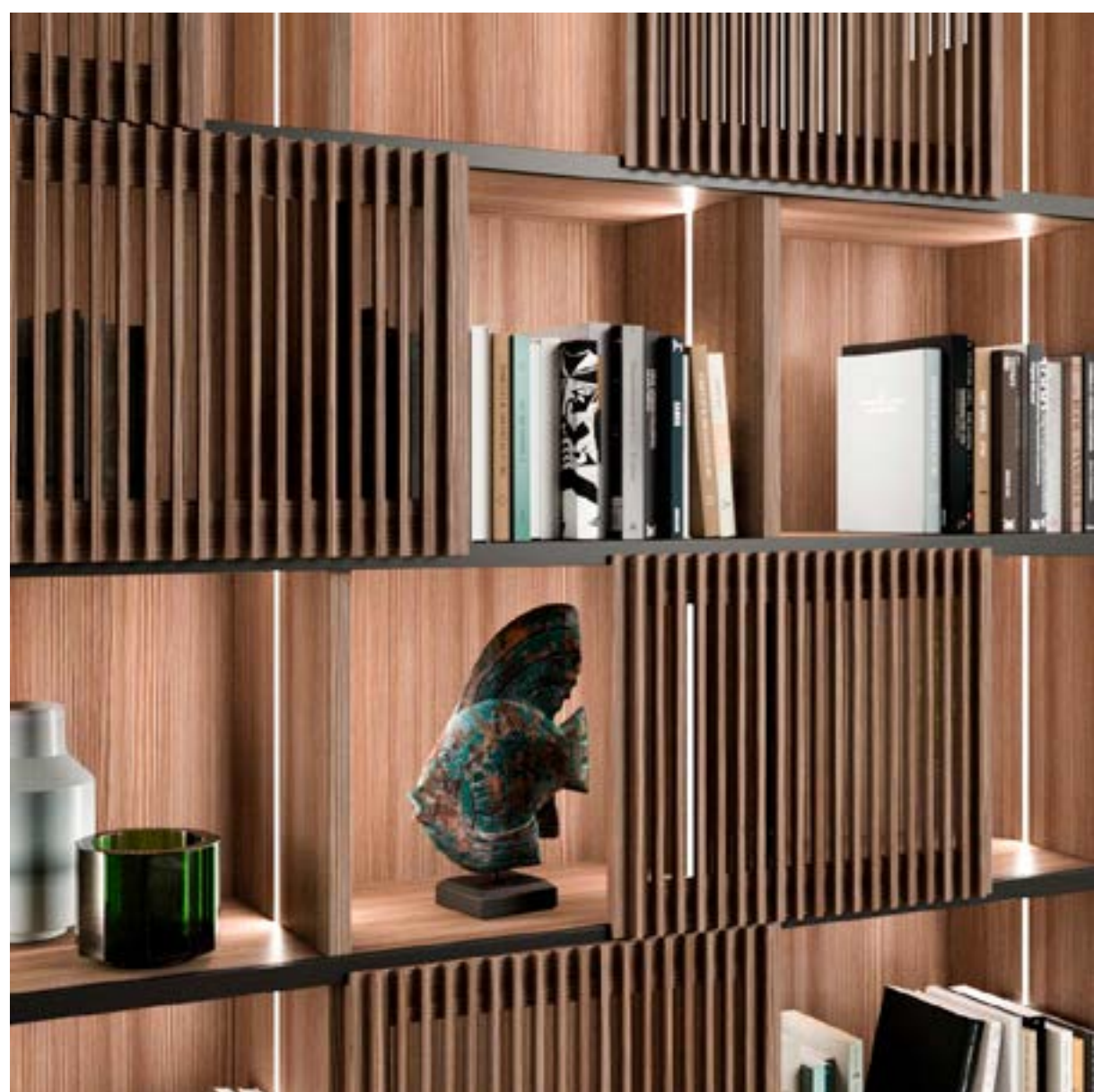














*Ogni cosa che puoi immaginare,
la Natura l'ha già creata.*

*Everything you can imagine,
Nature has already created.*

Albert Einstein



NATURA_04

TERRA - LUCE - NATURA

L'essenza primordiale della materia si fonde con la purezza della luce in un dialogo senza tempo. Le superfici scure e profonde, come specchi di una foresta ancestrale, si ergono monumentali nello spazio. La cucina, monolitica e scultorea, diventa altare di convivialità.

EARTH - LIGHT - NATURE

The primordial essence of matter merges with the purity of light in a timeless dialogue. Dark and deep surfaces, like mirrors of an ancestral forest, rise monumentally in space. The kitchen, monolithic and sculptural, becomes an altar of conviviality.













TECHNICAL DATA



/ OKOBO S163

Il legno Paulownia è usato per la produzione degli okobo, i tradizionali sandali giapponesi indossati dalle maiko, le apprendiste geisha. Sono realizzati con un unico blocco di legno scolpito ed hanno un tacco molto alto scavato nella parte anteriore del piede. La finitura Okobo ha un aspetto attraente per la regolarità della fibra.

Paulownia wood is used for the production of okobo, the traditional Japanese sandals worn by maiko, the apprentice geisha. They are made with a single block of carved wood and they have a very high heel dig at the front of the foot. The Okobo texture has an attractive appearance due to the regularity of the fiber.



/ MATRIX LK48

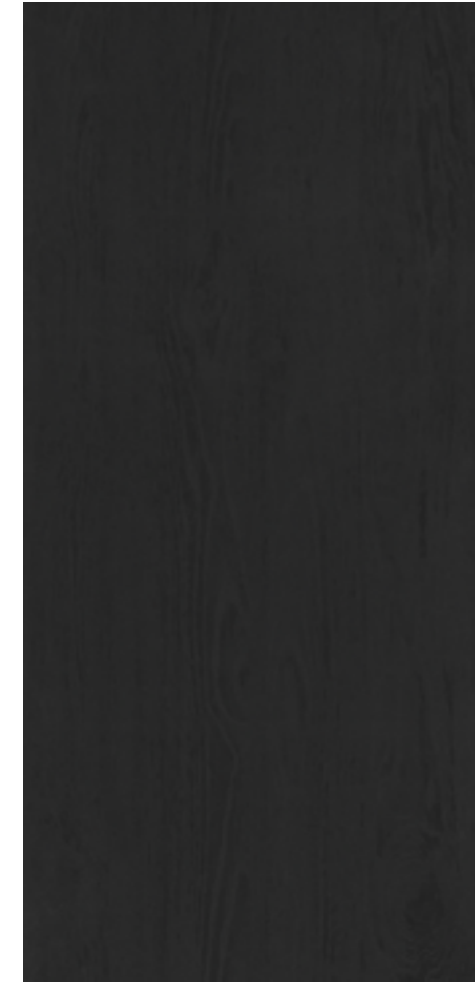
La finitura Matrix è il risultato di una approfondita attività di ricerca e sviluppo, di una visione artigianale nella cura dei dettagli e industriale nell'evoluzione della tecnica.

The Matrix finish is the result of extensive research and development, combining an artisanal vision in the attention to detail with an industrial approach in the evolution of technique.



/ impiallacciatura eucalipto

/ eucalyptus veneer



/ BRUCIATO U129

Shou Sugi Ban è l'antica tecnica giapponese di bruciare il legno per conservarlo nel tempo. Oltre ad essere una pratica conservativa ed ecosostenibile, dona un effetto "legno bruciato" esteticamente piacevole. La finitura Bruciato è la rappresentazione di questo effetto su un'essenza frassino.

Shou Sugi Ban is the ancient Japanese technique of charring wood to preserve it over time. In addition to being a conservation and eco-sustainable practice, it creates an aesthetically pleasing "burnt wood" effect. The Bruciato finish represents this effect on ash wood.

ART DIRECTOR
Ulisse Narcisi Architetto

IMAGES:
Nerokubo

GRAPHIC AND STYLING
Lara Santin Architetto

PHOTOLITHOGRAPHS AND PRINTING
Sincromia